


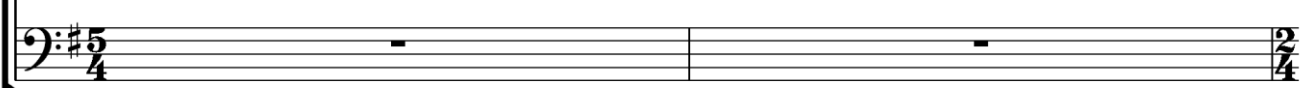
Sontse Nyzenko

S
A



1. Son - tse ny - zen - ko, ve - chir bli - zen - ko
2. Spi - schoe do te - be, ta ie ne za - sta - noe.
3. Go - loeb, go - loeb - chik, go - loeb si - zen - kie.
4. A tvie mi - len - kie tam za ri - ko - ju.

T
B



3



1. Son - tse ny - zen - ko, ve - chir bli - zen - ko, spi - sjoe da
2. Spi - schoe do te - be, ta ie ne za - sta - noe, Viy - doe na
3. Go - loeb, go - loeb - chik, go - loeb si - zen - kie, ska - zhi go -
4. A tvie mi - len - kie tam za ri - ko - ju, Sklo - niv go -



6



1. te - be, mo - e ser - den - ko, son - tse ny - zen - ko, ve - chir bli -
2. go - roe, ta i pla - kat sta - noe. Spi - schoe do te - be, ta ie ne za -
3. loeb - chik, de mie mi - len - kie. Go - loeb, go - loeb - chik, go - loeb si -
4. lov - koe, sto - it z droe - go - ju. A tvie mi - len - kie tam za ri -



9



1. zen - ko, spi - sjoe da te - be, mo - e ser - den - ko.
2. sta - noe, Viy - doe na go - roe, ta i pla - kat sta - noe.
3. zen - kie, Ska - zhi go - loeb - chik, de mie mi - len - kie.
4. ko - ju Sklo - niv go - lov - koe, sto - it z droe - go - ju.



(couplet 5 - 6 - 7 - 8)

1

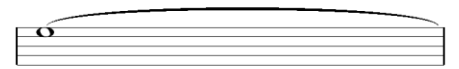
5. A jak div - chi - na pro tse po - choe - la.
6. Oie, biz - hit mil - le mos - tom dli - nen kim.
8. Ne vsta - noe, mil - le, goel - jaie z droe - go - ju.

7. Vsta - vaie, mi - la - ja, do - vol - no spa - ti

3

5. A jak div - chi - na pro tse po - choe - la, lja - gla na
6. Oie, biz - hit mil - le mos - tom dli - nen kim, na - kriv mi -
7. Vsta - vaie, mi - la - ja, do - vol - no spa - ti Jak mi goel -
8. Ne vsta - noe, mil - le, goel - jaie z droe - go - ju Bo mo - je

*sopraan bovenstem
bij laatste couplet:*



5. zem - loe, na vek zas - noe - la. A jak div - chi - na pro tse po -
6. loe - ju plat - kom bi - len - kim. Oie, biz - hit mil - le mos - tom dli -
7. ja - li, boe - dem goel - ja - tie. Vsta - vaie, mi - la - ja, do - vol - no
8. serdt - se zem - li pil - jo - ju. Ne vsta - noe, mil - le, goel - jaie z droe

9

5. choe - la lja - gla na zem - loe, na vek zas - noe - la.
6. nen - kim na - kriv mi - loe - ju plat - kom bi - len - kim.
7. spa - ti Jak mi goel - ja - li, boe - dem goel - ja - tie.
8. go - ju Bo mo - je serdt - se zem - li pil - jo - ju.

<https://www.youtube.com/watch?v=56aBTP7EpIq>

SONTSE NYZENKO

Сонце низенько, вечір близенько.
Спішу до тебе, моє серденько.

Спішу до тебе, та й не застану.
Вийду на гору, та й плакати стану.

Голуб - голубчик, голуб сизенький,
Скажи, голубчик, де мій миленький?

А твій миленький там, за рікою
Склонив головку, стоїть з другою.

А як дівчина про це почула,
Лягла на землю, навек заснула.

Ой, біжить милий мостом дліньким.
Накрив милу платком біленьким.

«Вставай милая, доволно спати,
Як ми гуляли, будем гуляти !»

«Не встану милий, гуляй з другою,
Бо моє серце вже під землею.»

De zon gaat onder, de avond valt.
Ik kom snel bij jou, mijn hartje.

Ik kom snel, maar jij bent niet thuis.
Ik ga naar de berg en huil.

Duif, mijn duifje, mijn grijze duifje,
Zeg duifje: waar is mijn liefje?

Daar staat je liefje aan de overkant van de rivier
Met een vreemde, zijn hoofd rust op haar schouder.

Wat is er mis gegaan?
Ze stort zich ter aarde en slaapt voor eeuwig.

O, de man rent over de brug naar haar toe,
Bedekt haar met een witte sjaal.

Hij wekt haar en zei:
We blijven bij elkaar.

Nee, ik blijf slapen, ga naar die andere vrouw,
Daarom blijft mijn hart in de aarde.